

V Bruseli 31. augusta 2026
(OR. en)

12076/26
PV CONS 49
AGRI 609
PECHE 302
PARLNAT

NÁVRH ZÁPISNICE
RADA EURÓPSKEJ ÚNIE
(poľnohospodárstvo a rybárstvo)
13. júla 2026

1. Schválenie programu

Rada schválila program uvedený v dokumente 10449/26 + COR 1.

2. Schválenie bodov A

a) Zoznam nelegislatívnych bodov

11670/26

Rada schválila všetky body A v uvedenom dokumente vrátane všetkých dokumentov COR a REV pre jednotlivé jazyky, ktoré boli predložené na schválenie.

Vyhlásenia k týmto bodom sa uvádzajú v dodatku.

b) Zoznam legislatívnych bodov (verejné rokovanie v súlade s článkom 16 ods. 8 Zmluvy o Európskej únii)

11671/26

Poľnohospodárstvo a rybárstvo

1. **Nariadenie, ktorým sa menia strategické plány SPP
a horizontálne nariadenia, pokiaľ ide o hnojivá**
prijatie legislatívneho aktu
rozhodnutie o odchýlke od 8-týždňovej lehoty ustanovenej
v článku 4 Protokolu č. 1 o úlohe národných parlamentov v EÚ
schválil OVP 6. 7. 2026



11393/26 + ADD 1
PE-CONS 43/26
AGRI
AGRIFIN

Rada schválila pozíciu Európskeho parlamentu v prvom čítaní, a teda v súlade s článkom 294 ods. 4 Zmluvy o fungovaní Európskej únie je navrhovaný akt prijatý (právny základ: článok 114 a článok 207 ods. 2 ZFEÚ). Rada tiež rozhodla o odchýlke od osemťždňovej lehoty ustanovenej v článku 4 Protokolu č. 1 o úlohe národných parlamentov v EÚ.

Vyhlásenie Slovenska sa uvádza v prílohe.

Doprava, telekomunikácie a energetika

- 2. Rozhodnutie, ktorým sa Rakúsko splnomocňuje zmeniť svoju existujúcu dvojstrannú dohodu o cestnej doprave so Švajčiarskom s cieľom povoliť kabotáž v cestnej osobnej autokarovej a autobusovej doprave**

prijatie legislatívneho aktu

schválil Coreper (časť I) 8. 7. 2026



11391/26
PE-CONS 37/26
TRANS
CH

Rada schválila pozíciu Európskeho parlamentu v prvom čítaní, a teda v súlade s článkom 294 ods. 4 Zmluvy o fungovaní Európskej únie je navrhovaný akt prijatý (právny základ: článok 114 a článok 207 ods. 2 ZFEÚ).

- 3. Nariadenie o právach cestujúcich v leteckej doprave**

prijatie legislatívneho aktu

schválil Coreper (časť I) 8. 7. 2026



11389/26
+ ADD 1 – 2
PE-CONS 39/1/26
REV 1
AVIATION
CONSOM

Rada schválila pozíciu Európskeho parlamentu v treťom čítaní, a teda v súlade s článkom 294 ods. 4 Zmluvy o fungovaní Európskej únie je navrhovaný akt prijatý (právny základ: článok 114 a článok 207 ods. 2 ZFEÚ), pričom Španielsko a Lotyšsko hlasovali proti a Rakúsko a Fínsko sa zdržali hlasovania.

Vyhlásenia Lotyšska, Francúzska, Portugalska a Rakúska sa uvádzajú v prílohe.

POĽNOHOSPODÁRSTVO A RYBÁRSTVO

Nelegislatívne činnosti

3. **Pracovný program predsedníctva**
prezentácia predsedníctva



Predseda predstavil pracovný program írskeho predsedníctva v sektore poľnohospodárstva a rybárstva.

POĽNOHOSPODÁRSTVO

Nelegislatívne činnosti

4. **Stratégia EÚ pre chov hospodárskych zvierat
a bielkovinový plán EÚ**
prezentácia Komisie
výmena názorov



11527/26
11376/26 + ADD 1
11410/26

Rada vzala na vedomie informácie Komisie a predsedníctva a takisto si vymenila názory.

5. **Ženy v poľnohospodárstve**
výmena názorov



11334/1/26 REV 1

Rada si vymenila názory.

6. **Poľnohospodárske otázky súvisiace s obchodom**
informácie Komisie
výmena názorov

11373/26

Rôzne

7. **Poľnohospodárstvo**

- a) **Výskyt krasoňa jaseňového (*Agrilus planipennis*)
v Maďarsku**
informácie Maďarska



11619/26

Rada vzala na vedomie informácie Maďarska a pripomienky delegácií.

- b) **Návrh pracovného programu Komisie na rok 2027**  11598/26
týkajúci sa politiky EÚ v oblasti propagovania
agropotravinových výrobkov
informácie Talianska
- c) **Spoločné vyhlásenie ministrov poľnohospodárstva**  11605/26
Vyšehradskej skupiny a Bulharska, Chorvátska
a Rumunska o účinnom riadení krízových situácií
v poľnohospodárstve v rámci SPP a v širšom kontexte
informácie Maďarska, Bulharska, Chorvátska, Česka,
Poľska, Rumunska a Slovenska
- d) **Spoločné vyhlásenie ministrov poľnohospodárstva**  11604/26
Vyšehradskej skupiny a Chorvátska a Rumunska
o spolupráci v oblasti biohospodárstva a boja proti
extrémnym prejavom počasia
informácie Maďarska, Chorvátska, Česka, Poľska,
Rumunska a Slovenska

O bode 7 písm. b), c) a d) sa rokovalo spolu.

Rada vzala na vedomie informácie o návrhu pracovného programu Komisie na rok 2027 týkajúceho sa politiky EÚ v oblasti propagovania agropotravinárskych výrobkov, ktoré poskytlo Taliansko s podporou Česka, Francúzska, Grécka, Maďarska, Poľska, Portugalska, Rumunska, Slovinska a Španielska. Rada takisto vzala na vedomie informácie o spoločnom vyhlásení ministrov poľnohospodárstva Vyšehradskej skupiny a Bulharska, Chorvátska a Rumunska o účinnom riadení krízových situácií v poľnohospodárstve v rámci SPP a v širšom kontexte, ktoré poskytlo Maďarsko v mene Bulharska, Česka, Chorvátska, Maďarska, Poľska, Rumunska a Slovenska.

Rada vzala na vedomie aj informácie o spoločnom vyhlásení ministrov poľnohospodárstva Vyšehradskej skupiny a Chorvátska a Rumunska o spolupráci v oblasti biohospodárstva a boja proti extrémnym prejavom počasia, ktoré poskytlo Maďarsko v mene Česka, Chorvátska, Maďarska, Poľska, Rumunska a Slovenska. Zároveň vzala na vedomie pripomienky delegácií ku všetkým bodom.

-
- ❶ prvé čítanie
 - ❸ tretie čítanie
 - ❷ verejná diskusia na návrh predsedníctva (článok 8 ods. 2 rokovacieho poriadku Rady)
 - C bod založený na návrhu Komisie
-

Vyhlasenia k legislatívnym bodom A uvedeným v dokumente 11671/26

K bodu A č. 1: **Nariadenie, ktorým sa menia strategické plány SPP a horizontálne nariadenia, pokiaľ ide o hnojivá**
prijatie legislatívneho aktu
rozhodnutie o odchýlke od 8-týždňovej lehoty ustanovenej v článku 4
Protokolu č. 1 o úlohe národných parlamentov v EÚ

VYHLÁSENIE SLOVENSKA

„Slovenská republika podporuje prijatie nariadenie EP a Rady, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2021/2115, pokiaľ ide o osobitný typ intervencie na poskytnutie výnimočnej dočasnej podpory v rámci Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) a možnosť upraviť alokácie na priame platby na kalendárny rok 2027, a nariadenie (EÚ) 2021/2116, pokiaľ ide o flexibilnejšie pravidlá vyplácania preddavkov v reakcii na zvýšené ceny hnojív v dôsledku krízy na Blízkom východe.

Zároveň by Slovenská republika uvítala úpravu vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2022/1173, konkrétne článku 7 ods. 1, ktorá by členským štátom poskytla väčšiu flexibilitu pri vykonávaní preddavkových platieb, a to umožnením výnimky z uvedenej lehoty, resp. aby bolo umožnené vykonať preddavkovú platbu bez časového obmedzenia vo vzťahu k termínu na zmenu alebo zrušenie žiadosti, za predpokladu, že členský štát má zavedený účinný systém riadenia a kontroly vrátane mechanizmov na vymáhanie neoprávnene vyplatených súm.“

K bodu A č. 3: **Nariadenie o právach cestujúcich v leteckej doprave**
prijatie legislatívneho aktu

VYHLÁSENIE LOTYŠSKA

„Lotyšsko v plnej miere podporuje cieľ zabezpečiť vysokú úroveň ochrany cestujúcich a víta značné úsilie, ktoré sa pri tomto návrhu vynaložilo na dosiahnutie vyváženého kompromisu. Zároveň je však naďalej znepokojené tým, že určité prvky dohodnutého znenia môžu leteckým dopravcom spôsobiť neprimerané finančné a administratívne zaťaženie, čo sa môže odraziť na cenách leteniek a leteckej prepojenosti. Tieto obavy sú obzvlášť relevantné pre okrajové členské štáty, ako je Lotyšsko, kde je letectvo nevyhnutné pre zabezpečenie mobility, hospodárskeho rozvoja a územnej súdržnosti.

Okrem toho Lotyšsko so znepokojením konštatuje, že boli vypustené ustanovenia, ktoré mohli priniesť vyššiu právnu istotu, pokiaľ ide o prevádzkové rozhodnutia prijímané v záujme bezpečnosti letectva, a zostáva obozretné, pokiaľ ide o kumulatívny vplyv nových povinností na regionálnu prepojenosť v už aj tak náročnom hospodárskom a geopolitickom prostredí. Hoci uznáva celkový pokrok v rokovaní a podporuje cieľ posilniť práva cestujúcich, Lotyšsko sa nazdáva, že v aktuálnom kompromisnom návrhu sa nie je dostatočne vyvážená ochrana cestujúcich a letecká prepojenosť. Z uvedených dôvodov nemôže Lotyšsko navrhovaný kompromisný návrh podporiť. Napriek tomu je však Lotyšsko naďalej odhodlané konštruktívne sa zapájať do budúceho úsilia o zabezpečenie silných práv cestujúcich, ako aj udržateľnej leteckej prepojenosti v celej Európskej únii.“

VYHLÁSENIE FRANCÚZSKA

„Francúzsko podporuje navrhnutý kompromis, ktorý predstavuje pokrok pre práva cestujúcich, keďže prináša vyššiu právnu zrozumiteľnosť, konsoliduje judikatúru Súdneho dvora Európskej únie a posilňuje účinnosť práv cestujúcich.

Francúzsko však ľutuje, že sa v znení nezachovali niektoré návrhy všeobecného záujmu, najmä návrhy zamerané na vytvorenie lepšieho rámca pre zapojenie sprostredkovateľov do vybavovania nárokov. Francúzsko je aj naďalej presvedčené, že by sa mal uprednostniť priamy vzťah medzi dopravcami a cestujúcimi, a to najmä uprednostnením vyplatenia náhrady príjemcovi, aby sa obmedzili nekalé praktiky niektorých sprostredkovateľov a zabezpečilo sa, že cestujúci budú môcť v plnej miere využívať práva, ktoré im priznáva európsky zákonodarca.

Francúzsko podporuje uvedené nariadenie s týmito výhradami.“

VYHLÁSENIE PORTUGALSKA

„Portugalsko ďakuje cyperskému predsedníctvu a jeho predchodcom za úsilie, ktoré vynaložili v rámci rokovaní o revízii nariadenia o právach cestujúcich v leteckej doprave a kontaktov s Európskym parlamentom.

Portugalsko vždy zastávalo názor, že akoukoľvek revíziou uvedeného nariadenia by sa malo nielen uľahčiť jeho vykonávanie, ale predovšetkým by sa mali zachovať a/alebo posilniť práva cestujúcich v leteckej doprave, aby cestujúci mohli naďalej požívať ochranu, ktorá sa stala normou aj pre iné regióny sveta.

Očakávali by sme, že tento zdĺhavý proces rokovaní vyústi do ambicióznejšej revízie, ktorou sa zjednoduší uplatňovanie nariadenia, dosiahne lepšia rovnováha medzi jeho cieľom a uskutočniteľnosťou a lepšie sa identifikujú a rozdeľujú povinnosti jednotlivých zainteresovaných strán v oblasti letectva tak, aby sa zaručila skutočne udržateľná letecká doprava.

Trváme na tom, že určité situácie by sa už mali klasifikovať ako mimoriadne okolnosti – smrť alebo náhle ochorenie členov posádky mimo základne, bezpečnostné nedostatky, rozsiahle výpadky elektrickej energie na letiskách a čoraz častejšie narušovanie prevádzky letísk dronmi. Ľutujeme, že v dohode sa uvedené prvky nenachádzajú.

Aby však mohli pozitívne aspekty revízie nadobudnúť účinnosť a zlepšiť režim ochrany práv cestujúcich, Portugalsko v duchu kompromisu a uznávajúc náročnosť rokovaní hlasuje za návrh.

Vyzývame, aby sa v rámci multilaterálnych inštitúcií vynaložilo úsilie o globálne rozšírenie tohto režimu ochrany cestujúcich, čím by sa vytvorili rovnaké podmienky pre činnosť leteckých spoločností z EÚ a dopravcov z iných regiónov v prospech globálnej leteckej dopravy.“

VYHLÁSENIE RAKÚSKA

„Rakúsko považuje vyvážený vývoj nariadenia (ES) č. 261/2004 (nariadenie o právach cestujúcich v leteckej doprave) za dôležitý pre zabezpečenie vysokej úrovne ochrany spotrebiteľov, ako aj hospodárskej životaschopnosti a konkurencieschopnosti európskeho letectva.

Rakúsko preto podporuje základné ciele návrhu Európskej komisie na revíziu nariadenia o právach cestujúcich v leteckej doprave.

Treba poznamenať, že z pohľadu Rakúska prináša kompromisné znenie zhoršenie právneho postavenia cestujúcich vo viacerých kľúčových oblastiach.

Rakúsko napokon poukazuje na to, že znenie vyvoláva mnoho nových otázok týkajúcich sa výkladu. Rakúsko sa preto zdrží hlasovania.“
